



Trẻ em nói hai ngôn ngữ là gì?

Hãy giúp
con mình
bằng tiếng
mẹ đẻ



Tiếng mẹ đẻ:
đó là ngôn ngữ của
cha hay mẹ hay cả hai.
Trẻ em có thể biết
nhiều ngôn ngữ
ngoài tiếng mẹ đẻ.

VIETNAMSKA

Móðurmál – Tiếng mẹ đẻ

Chúng tôi tổ chức các buổi dạy tiếng mẹ đẻ cho con em nói hai thứ tiếng và giúp phụ huynh lập các nhóm được dạy tiếng mẹ đẻ. Nhiều nhóm đang dạy từng giờ và mỗi lúc luôn thêm các ngôn ngữ khác. Chúng tôi cũng muốn gia tăng sự hiểu biết qua việc giáo dục và bàn luận về con em nói hai thứ tiếng.

Bạn muốn biết thêm?

www.modurmal.com

Bạn có muốn tham gia không?

modurmal@hotmail.com

Hãy liên lạc với chúng tôi!

**Chúng tôi cũng có mặt
trên Facebook**

Móðurmál - Hội về những người nói hai thứ tiếng hợp tác với Trung Tâm Dịch Vụ Xã Hội Miðborgar và Hlíða, trường học, ngành giải trí của thành phố Reykjavík với sự tài trợ của Quỹ phát triển vấn đề di dân.

Trẻ em nói hai và nhiều ngôn ngữ:

Trẻ em nói tiếng mẹ đẻ ở nhà và một ngôn ngữ khác bên ngoài xã hội là trẻ em nói hai thứ tiếng. Trẻ em nói hai ngôn ngữ ở nhà và một thứ tiếng khác ngoài xã hội là trẻ em nói nhiều ngôn ngữ. Khoảng 70% nhân loại là những người nói hai thứ tiếng và dùng hơn một ngôn ngữ trong đời sống hằng ngày. Trẻ em có thể học giỏi hai ngôn ngữ cùng lúc.

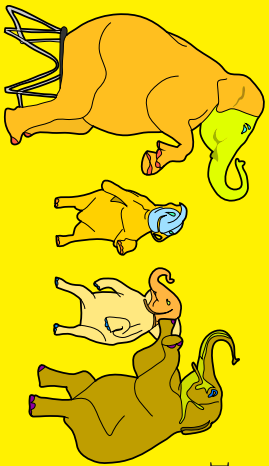
Các ngôn ngữ của con em rất quan trọng.

Ngôn ngữ là chìa khóa để giao thiệp với cả gia đình ở Băng Đảo và gia đình bên kia nơi quê hương khác. Trẻ em tự hào về ngôn ngữ và phong tục của mình đó là sự nối kết tốt với gia đình của con em. Hiểu ngôn ngữ giỏi góp phần mạnh mẽ vào bản sắc và con em thấy mình thuộc về cả hai nền văn hóa và xã hội của cha hay mẹ hay cả hai cũng như Băng Đảo. Các cháu nói hai thứ tiếng, dễ học ngôn ngữ thứ hai và sự hiểu biết ngôn ngữ tăng thêm khả năng của các con em trong tương lai.

Bảng cách nào bạn giúp con bạn với tiếng mẹ đẻ của mình?

Hãy luôn nói tiếng mẹ đẻ với con bạn, như vậy cháu học ngôn ngữ của mình được nhiều. Đừng la mắng cháu khi cháu trả lời bạn bằng ngôn ngữ khác hãy lặp lại câu trả lời bằng ngôn ngữ mẹ đẻ và cứ thế tiếp tục.

Cách tốt nhất hãy tạo thật nhiều cơ hội cho cháu nói tiếng mẹ đẻ, như dạy cháu những từ phức tạp và từ kép không chỉ xoay quanh những công việc hàng ngày „đi ăn cơm, đi ngủ, đánh răng“ hay tương tự.

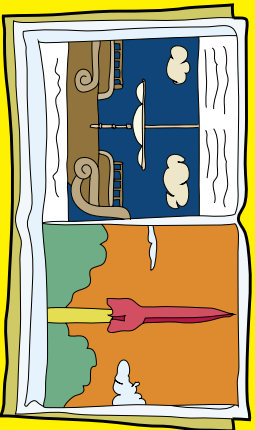


Hãy dẫn cháu đến những nơi nói tiếng mẹ đẻ để cháu thấy có người dùng tiếng mẹ đẻ của cháu để giao thiệp.



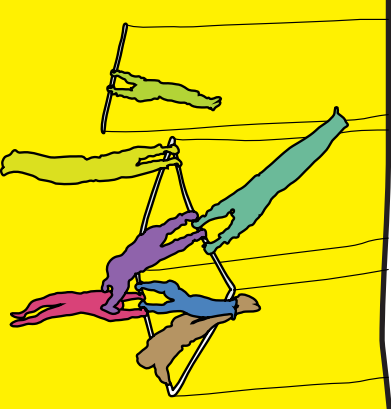
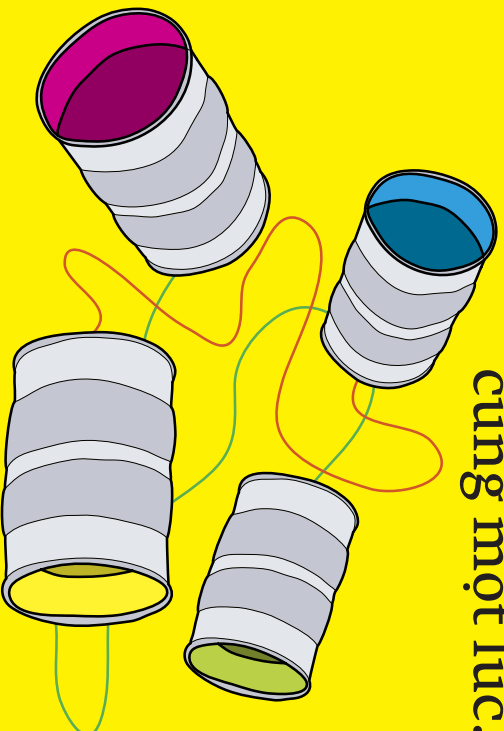
Hãy hỏi cháu đã làm gì ở trường. Giúp cháu làm bài tập ở nhà bằng ngôn ngữ mẹ đẻ và tìm các tài liệu tương tự trên mạng hay trong sách.

Hãy đọc sách cho cháu nghe bằng tiếng mẹ đẻ và kể cho cháu những câu chuyện đó.



Hãy dạy cháu truyền cổ tích, lịch sử, bài hát, trò chơi và các loại chơi bài liên quan đến phong tục và tiếng mẹ đẻ.

Đừng nói lẫn lộn hai ngôn ngữ với cháu cùng một lúc.



Hãy giải thích, bàn về các phim tivi hay phim rạp hát mà các cháu thích xem.

Hãy nấu ăn hay làm bánh với cháu, hãy xem sách dạy nấu ăn hay tìm trên mạng các cách nấu ăn liên quan đến phong tục quê nhà.

